

This document provides the following full **student versions** of the questionnaires:

**Research Attitude in Vocational Education – Questionnaire (RAVE-Q)**

**Experienced Research Integration Questionnaire**

**Students’ Research Context Questionnaire**

For underpinnings and application see:

**Didi M.E. Griffioen (2018): The influence of undergraduate students’ research attitudes on their intentions for research usage in their future professional practice. *Innovations in Education and Teaching International*.**

See also:

<https://srhe.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/14703297.2018.1425152#.W1dttqKRZvu>

**Didi M.E. Griffioen (2019): Differences in students’ experiences of research involvement: study years and disciplines compared. *Journal of Further and Higher Education*.**

See also: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/0309877X.2019.1579894>

These questionnaires are free for further use as long as authors properly cite to the two articles above. For more information: [D.M.E.Griffioen@hva.nl](mailto:D.M.E.Griffioen@hva.nl)

The French translation was made by Colin Montpetit of Ottawa University, Canada: [Colin.Montpetit@uottawa.ca](mailto:Colin.Montpetit@uottawa.ca)

I would appreciate an email when you plan to use the questionnaire in your context



Further instruction:

- ✓ All items were scored on Likert-6 ranging from 1=not applicable at all to 6=fully applicable (or variations).
  - ✓ Items with (R) were reversed before further analysis.
-

## Research Attitude in Vocational Education – Questionnaire (RAVE-Q)

Perceptie van onderzoek in beroep (original version)	Perception of research in profession	Perception de la recherche dans la profession
<i>Hoe denk jij over onderzoek in relatie tot jouw (toekomstige) beroep? Graag per stelling het antwoord kiezen dat jouw mening weergeeft.</i>	<i>How do you consider research in the context of your (future) profession? Please select the most applicable answer per statement.</i>	<i>Comment voyez-vous la recherche dans le contexte de votre profession future ? Veuillez choisir la réponse qui reflète votre opinion pour chaque énoncé.</i>
Een professional moet op de hoogte zijn van relevante resultaten van onderzoek	A professional needs to be aware of relevant results of research	Un professionnel doit être au courant des résultats pertinents de la recherche.
Onderzoek doen hoort in mijn veld bij het werk van een professional	In my field, research is part of the work of a professional	Faire de la recherche est une partie du travail d'un professionnel dans mon domaine.
Het is nodig dat aankomende professionals onderzoek leren doen	It is necessary that future professionals learn how to do research	Il est nécessaire que les futurs professionnels apprennent comment faire la recherche.
Als professionals onderzoek doen, gaat dat ten koste van andere dingen die belangrijk zijn in hun beroep (R)	When professionals do research, it's done at the expense of other important aspects of their profession (R)	Si les professionnels font de la recherche, c'est au détriment d'autres choses importantes dans leur profession (R)
Een professional moet met onderzoek een probleem kunnen aanpakken	A professional needs to be able to address a problem through research	Un professionnel doit être capable de résoudre un problème avec la recherche
Door onderzoek te doen ontwikkelen professionals bruikbare kennis	Professionals develop usable knowledge through research	En faisant de la recherche, les professionnels développent des connaissances utiles.
Onderzoek is een belangrijk middel om kennis te delen met collega-professionals	Research is an important means to share knowledge with colleague-professionals	La recherche est une façon importante pour partager des connaissances avec collègues et professionnels.
Door onderzoek te doen blijven professionals kritisch over hun eigen beroepspraktijk	Professionals remain critical about their own professional practice by doing research	En faisant de la recherche, les professionnels gardent un esprit critique vis-à-vis leur propre pratique professionnelle.
Met onderzoek kunnen professionals hun handelen beter verantwoorden	Professionals actions can be better validated by research	Avec la recherche, les professionnels peuvent mieux rendre compte de leurs actions
Professionals kunnen het beste zelf onderzoek doen ten behoeve van het beroepenveld	Professionals can best do research themselves to benefit the professional field	Les professionnels peuvent mieux faire leurs propres recherches pour le bénéfice du domaine professionnel.
Onderzoek is onmisbaar voor de uitoefening van mijn toekomstige beroep	Research is indispensable to the exercise of my future profession	La recherche est indispensable à l'exercice de ma profession future.
<b>Cognitieve attitude t.o.v. onderzoek</b>	<b>Cognitive attitude towards research</b>	<b>Attitude cognitive à la recherche</b>

<i>Ik vind het voor mijn werk als (toekomstige) professional belangrijk dat ik..</i>	<i>I consider it important for my future work as professional that I..</i>	<i>Je considère que c'est important pour mon travail futur en tant que professionnel que je...</i>
Tijdens mijn opleiding kennis en vaardigheden opdoe voor het doen van onderzoek	During my education gain knowledge and skills related to research	Au cours de mes études, j'ai acquis des connaissances et des compétences en recherches.
Kan leren mezelf te verbeteren door onderzoek te doen	Can learn to improve myself through research	Je peux apprendre à me m'améliorer en faisant de la recherche.
Door in mijn opleiding onderzoek te doen meer inzicht krijg in de problemen in mijn beroepenveld	gain insight in the problems of my professional field through research during my education	En faisant de la recherche je comprends mieux les problèmes dans mon domaine professionnel lors de mes études.
Door in mijn opleiding onderzoek te doen leer steeds op zoek kan gaan naar nieuwe informatie	Learn to again and again find new information through research during my education	En faisant des recherches dans mes études, j'apprends à chercher continuellement de nouvelles informations.
In mijn opleiding leer op de hoogte te blijven van nieuwe inzichten uit onderzoek voor mijn beroepenveld	During my education learn to keep informed about new insight from research	Lors de ma formation, j'ai appris à m'informer des nouvelles connaissances issues de la recherche dans mon domaine professionnel.
Door onderzoek te leren doen nieuwe dingen voor mijn beroepenveld kan ontwikkelen	Can learn to develop new designs for my professional field by learning to do research	En apprenant à faire de la recherche, je peux apprendre à concevoir de nouvelles approches pour mon domaine professionnel.
<b>Affectieve attitude t.o.v. onderzoek (positief en negatief in aparte schalen)</b>	<b>Affective attitude towards research (positive and negative in separate scales)</b>	<b>Attitude affective envers la recherche (attitude positive et négative dans des échelles distinctes)</b>
<i>Onderzoek doen als professional..</i>	<i>I find research for professionals...</i>	<i>Je trouve la recherche pour les professionnels...</i>
Vind ik een uitdagende manier om iets te leren	An exciting way to learn something	est une façon fascinante d'apprendre quelque chose.
Maakt me onzeker, omdat je niet vooraf weet wat eruit gaat komen (N)	Makes me insecure, since you do not know in advance what will be the result (N)	Me rend incertain parce que vous ne savez pas à l'avance quel sera le résultat.
Past bij mij	Fits me	Me convient.
Spreekt me aan, omdat je iets in handen krijgt dat betrouwbaar is	Is appealing to me, since it provides something reliable	Est attrayant pour moi, car il fournit quelque chose de fiable
Maakt me aan het twijfelen, omdat ik niet weet of ik dat goed kan (N)	Makes me doubting, since I do not know if I can to it properly (N)	Cela me fait douter, car je ne sais pas si je peux bien le faire (N)
Vind ik boeiend, omdat ik zelf het onderwerp kan kiezen	I find fascinating, since I can decide on the topic	... fascinante parce que je peux choisir le sujet moi-même
Levert me vooral veel stress op (N)	Mainly gives me stress (N)	Me donne des angoisses.
Spreekt me aan, omdat je zelf dingen kunt ontdekken	Is appealing to me, since I can discover things myself	Est attrayant pour moi, car je peux découvrir les choses moi-même
Spreekt me aan omdat ik daardoor nieuwe dingen kan ontwikkelen	Is appealing to me since I can develop new designs	Est attrayant pour moi, parce que je peux développer de nouvelles choses.

Staat me tegen (N)	Does not appeal to me (N)	Ne m' interest pas
<b>Self-efficacy t.o.v. onderzoek</b>	<b>Self-efficacy towards research</b>	<b>Auto-efficacité vers la recherche</b>
<i>Graag je mening over deze stellingen. Verwacht je dat je weet hoe je onderzoek moet doen als professional?</i>	<i>Do you expect you will know how to do research as a professional?</i>	<i>Pensez-vous savoir faire la recherche en tant que professionnel?</i>
Ik weet hoe ik later als professional onderzoek kan doen (hoe dat moet)	I will know how to do research as a professional in the future	Je saurai faire de la recherche en tant que professionnel dans le futur
Ik kan later als professional met een onderzoekende blik kijken naar mijn eigen werk	I will be able to consider my own work in a critical research manner	Je pourrai évaluer mon travail de façon critique par le biais de la recherche.
Ik weet hoe ik straks in mijn werk onderzoeksresultaten van anderen kan gebruiken om mijn werk te verbeteren	I will know how to use research results of others to improve my own work	Je pourrai utiliser les résultats de recherche d'autres professionnels pour améliorer mon travail.
Ik weet hoe ik later publicaties over relevant onderzoek kan gebruiken in mijn werk	I will know how I can use relevant research publications for my own work	Je saurai utiliser des publications de recherche pertinentes pour mon propre travail.
Ik schat mezelf in als een toekomstige professional die de competenties heeft ontwikkeld om goed onderzoek te doen	I expect I will become a professional who has developed the competencies to do valid research	Je m'attends à devenir un professionnel qui a développé les compétences pour faire de la recherche valide.
Het is voor mij geen probleem als ik later als professional een onderzoek moet uitvoeren	When I will be a professional, it will be no problem for me to do research	Ce n'est pas un problème pour moi si je dois faire la recherche plus tard en tant que professionnel
Weet ik hoe ik onderzoek kan gebruiken om mijn beroep te vernieuwen	I know how I can use research to renew my work	Je sais comment utiliser la recherche pour renouveler mon travail
<b>Intentie tot onderzoeksgedrag</b>	<b>Intent to research behavior</b>	<b>Intention de faire de la recherche</b>
<i>Ik verwacht dat ik (later) als professional..</i>	<i>I expect that I (in the future) as professional..</i>	<i>Je m'attends (à l'avenir) en tant que professionnel....</i>
Onderzoek doe om inzicht te verwerven in specifieke problemen van mijn beroepspraktijk	Will do research to gain insight in specific problems of my professional field	Que je ferai de la recherche pour mieux comprendre certains problèmes dans mon domaines professionnel.
Onderzoek doe om nieuwe dingen te ontdekken	Will do research to discover new things	Que je ferai de la recherche pour découvrir de nouvelles choses.
Onderzoek doe om specifieke problemen op te lossen	Will do research to solve specific problems	Que je ferai de la recherche pour résoudre des problèmes spécifiques.
Onderzoek gebruik om mijn werk te verbeteren of innoveren	Will use research to improve or innovate my work	Que j'utiliserai la recherche pour améliorer ou innover mon travail.
Onderzoek gebruik om onderbouwd met mijn collega's te discussiëren	Will use research for underpinned debate with my colleagues	Que j'utiliserai la recherche pour faire le débat étayé avec mes collègues.
Onderzoeksresultaten van anderen gebruik om mijn werk te verbeteren	Will use research findings of others to improve my work	Que j'utiliserai les résultats de recherche d'autres chercheurs pour améliorer mon travail.

<b>Afhankelijkheid van omgeving voor onderzoek</b>	<b>Dependency of context for research</b>	<b>Dépendance du contexte pour la recherche</b>
Ik verwacht dat ik (later) in mijn werk..	I expect that in my future job..	<i>Je m'attends dans mon futur emploi que..</i>
Zelf kan bepalen of ik onderzoek ga doen of niet	I will be able to decide myself whether I will do research or not	Je pourrai déterminer si je vais faire de la recherches ou non
Het per werkgever verschillend is of ik onderzoek kan doen of niet	It will differ between employers whether I can do research or not	Que mon employeur fera le choix si je peux faire de la recherche.
Alleen onderzoek kan doen als mijn collega's dat ook nuttig vinden	I can only do research when my colleagues also believe that's useful	Je pourrai faire de la recherche seulement lorsque mes collègues croiront aussi que ça sera utile.
Er nauwelijks tijd zal zijn voor onderzoek	There will hardly be time for research	Il n'y aura guère de temps pour la recherche
Het doen van onderzoek zeker onderdeel van mijn werk zal zijn	Research will be part of my job	Faire de la recherche fera partie de mon travail
<b>Belang van onderzoek</b>	<b>Importance of research</b>	<b>L'importance de la recherche</b>
<i>Wat is jouw mening. Ik vind het belangrijk..</i>	<i>I find it important that..</i>	<i>Je trouve important que...</i>
..dat er aan mijn hogeschool / universiteit onderzoek gedaan wordt	.. that research is conducted at my university	...que la recherche est effectuée à mon université.
..dat mijn docenten ook onderzoek uitvoeren	..that my lecturers are also researchers	...que mes professeurs sont aussi des chercheurs
..dat studenten en docenten samen aan onderzoek werken op de hogeschool / universiteit	..that students and lecturers collectively work on research at my university	...que les étudiants et les professeurs travaillent collectivement sur des projets de recherche à mon université
..dat mijn docenten onderzoek doen samen met professionals in de beroepspraktijk	.. that my lecturers conduct research together with professionals in the field	...que mes professeurs de cours effectuent des recherches avec des professionnels du domaine

Experienced Research Integration Questionnaire		
<b>Onderzoeksactiviteiten studenten – lezen en bediscussiëren van onderzoek</b>	<b>Student research activities – to read and discuss research</b>	<b>Activités de recherche des étudiants – lecture et discussion de recherche</b>
<i>In mijn opleiding..</i>	<i>In my educational programme..</i>	<i>Dans mon programme d'étude ...</i>
Bespreken docenten resultaten van onderzoek in de les	Lecturers discuss the results of research in the lesson	Les professeurs discutent les résultats de leur recherche dans leurs cours.
Lezen we onderzoeksartikelen geschreven door mijn eigen docenten	We read research articles written by my own lecturers	Nous consultons des articles de recherche rédigés par nos enseignants.
Lezen we artikelen van onderzoekers die ik niet ken	We read articles of researchers I do not know	Nous consultons des articles de recherche rédigés par des auteurs que je ne connais pas.
<b>Onderzoeksactiviteiten studenten – interactie met onderzoekers</b>	<b>Student research activities – to interact with researchers</b>	<b>Activités de recherche des étudiants - interagir avec les chercheurs</b>
Komen gastsprekers over hun onderzoek vertellen	Guest lecturers present their research	Des conférenciers invités présentent leurs recherches en classe.
Nemen studenten deel aan extra onderzoek, buiten de verplichte onderdelen van de opleiding	Students participate in research as extra-curricular activity	Les étudiants peuvent participer à des projets de recherches en tant qu'activités extracurriculaires.
Gaan studenten mee naar congressen waar onderzoek gepresenteerd wordt	Students join in conferences where research is presented	Les étudiants peuvent participer à des conférences où la recherche est présentée.
Nemen studenten deel aan onderzoek als respondent (student wordt bestudeerd)	Students participate in research as respondents (the student is studied)	Les étudiants participent à des projets de recherche en tant que répondants (ou l'étudiant est étudié).
<b>Onderzoeksactiviteiten studenten – student als onderzoekers</b>	<b>Student research activities – student as researcher</b>	<b>Activités de recherche - étudiant en tant que chercheur</b>
Nemen studenten deel aan onderzoek als verzamelaar van data (student verzamelt zelf informatie)	Students participate in research as data collectors (student collects data)	Les étudiants participent dans des activités de recherche en tant que collecteurs de données.
Nemen studenten deel aan onderzoek als onderzoeker (student doet zelf analyses & schrijft resultaten op)	Students participate in research as researcher (student analyses and write results)	Les étudiants participent dans des activités de recherche en tant que chercheurs (ils analysent des résultats et écrivent des articles).

Students' Research Context Questionnaire		
<b>Kwaliteit</b>	<b>Quality</b>	<b>Qualité</b>
<i>In mijn opleiding..</i>	<i>In my educational programme..</i>	<i>Pendant mes études à l'université ...</i>
Leer ik goed onderzoeken	I learn to do proper research	J'apprends à bien faire de la recherche
Is er te weinig tijd om goed te leren onderzoeken (R)	Is not enough time to learn how to research (R)	Il y a très peu de temps pour apprendre comment faire la recherche.
Ik ben tevreden over onderzoek in mijn opleiding	I am satisfied with research in my educational programme	Je suis satisfait de l'apprentissage des habilités de recherche dans mon programme d'études.
<b>Rol docenten</b>	<b>My lecturer as researcher</b>	<b>Mon professeur en tant que chercheur</b>
<i>Mijn eigen docenten.. (never</i>	<i>My own lecturers..</i>	<i>Mes professeurs...</i>
<i>..zijn tegelijk ook onderzoeker</i>	<i>.. are also researchers</i>	<i>Sont également chercheur.</i>
..baseren hun onderwijs op kennis uit onderzoek	.. base their education on knowledge from research	base leur enseignement sur des connaissances issues de la recherche.
..schrijven wetenschappelijke artikelen	.. write research articles	...rédige des articles scientifiques.
..werken aan hun eigen proefschrift	..work on their own PhD thesis	Travaille présentement sur leur thèse de doctorat
..voeren (inter)nationale onderzoeksprojecten uit	.. work on (inter)national reserch projects	Travaille sur des projets de recherche (inter) nationaux
..zijn ook lector (=hogeschoolprofessor)	.. are also professor	Sont aussi professeur
<b>Onderzoekscultuur</b>	<b>Research culture</b>	<b>Culture de la recherche</b>
<i>Graag je mening over onderstaande stellingen.</i>	<i>Please state your opinion</i>	<i>Veillez donner votre opinion</i>
De onderzoekscultuur op de hogeschool / universiteit stimuleert mijn leerproces	The research culture at my university stimulates my learning	La culture de la recherche à mon université stimule mon apprentissage
Ik ervaar voordelen van de aanwezigheid van onderzoek op de hogeschool / universiteit	I experience benefits from the presence of research at my university	Je profite de la présence de la recherche dans mon université
Ik ervaar een onderzoekscultuur op de hogeschool / universiteit	I experience a research culture at my university	Je vis une culture de recherche à mon université.